

1/35 SCALE JAPAN GROUND SELF DEFENSE FORCE TYPE 16 MCV METAL GUN BARREL



ディテールアップパーツシリーズ (ミリタリーモデル用)

1/35 陸上自衛隊 16式機動戦闘車 メタル砲身

注意 ●小さなお子様のいる場所での工作はしないでください。部品やビニール袋の飲み込みなど、危険な状況が考えられます。

CAUTION ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts or packaging material in their mouths.

VORSICHT ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



★塗装は車両キットを参照してください。

★Refer to kit instruction manual when painting.

★Bitte beachten sie bei der Lackierung die Bauanleitung des Bausatzes.

★Se reporter au manuel d'instructions du kit pour peindre.



★金属部品を塗装する際は下地にタミヤメタルプライマーを塗ってください。

★Apply metal primer to metal surfaces before painting.

★Vor dem Lackieren auf Metall-Oberflächen Metall-Grundierung auftragen.

★Appliquer de l'apprêt pour métal sur les surfaces métalliques avant de peindre.

★成形品の砲身に換えて取り付けます。

★Use in place of plastic parts included in kit.

★Benutzen Sie anstelle der Plastikteile des Bausatzes.

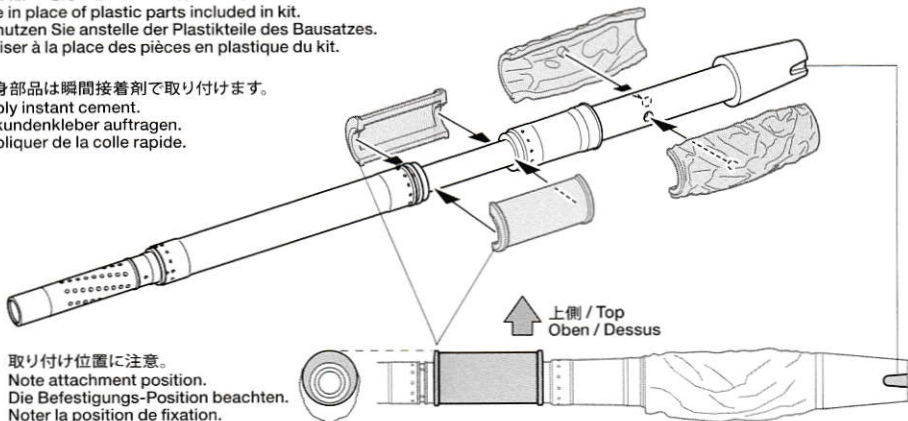
★Utiliser à la place des pièces en plastique du kit.

★砲身部品は瞬間接着剤で取り付けます。

★Apply instant cement.

★Sekundenkleber auftragen.

★Appliquer de la colle rapide.



《瞬間接着剤について》

★接着面の油分を良く取って、塗装する前に使用しましょう。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意してください。

★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明書をよく読んでからご使用ください。

Instant cement

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

Sekundenkleber

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

Colle rapide

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.